

# USER'S MANUAL

---

MNPG314 Rev.0 del 22/05/2020

Infrared Forehead Thermometer

# FI06



**ATTENTION: for correct measurement of the temperature, the thermometer and the patient must have been at the same room temperature for 30 minutes. Sweat on the forehead or just wearing a cap can lead to incorrect measurements!**

Manufacturer

**Manufactured by: Ningbo Shangcun Electronics Co.,LTD**  
No.9 Yongning Rd, Yuyao, Zhejiang, China  
Tel. (86) 755 2765 2471 • Fax (86) 755 2765 2674



**GIMLE Kamila Sienkiewicz**  
**Ul. Sw. Judy Tadeusza 108, 52-116 Iwiny, Poland**  
Tel. +0048 601 669717 • Fax. +0048 601 669717

**Distributed by: I.A.C.E.R. S.r.l.**

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)  
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684



Ningbo Shangcun Electronics Co., LTD is a Chinese manufacturer of medical devices (certified CE n°0197 from the Notified Body n°0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

### Product introduction and classification

The FI06 device has the following classification:

- class IIa (Directive 93/42/CEE, Annex IX, rule 10 and further amendments);
- Type B applied part.

The infrared thermometer is a thermometer that measures the temperature of human body,

quickly and accurately, by using the principle of receiving infrared.

### Product features

- Specially designed for measuring the body temperature.
- Has temperature alarm sound indicators when this exceeds the default threshold value.
- Capable of storing 32 sets of measurement data.
- Colours backlight LCD digital display (red, orange, green).
- Measurement in Celsius/Fahrenheit.
- Providing the function of auto shutdown to save electric power.
- Selecting the body temperature measurement mode to measure the temperature of any object with its temperature less than 100°C and its emissivity equal to 0.95.

### Technical parameters

Characteristic	Specific
Power supply	DC 3V 2AAA alkaline Battery
Power consumption	When off $\leq 10\mu\text{W}$ when measurement $\leq 30\text{mW}$
Dimensions (length x width x height)	125 x 74 x 38mm

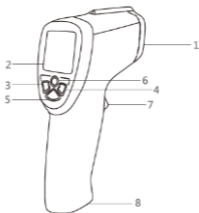
<b>Characteristic</b>	<b>Specific</b>
Weight	82gr (without batteries)
Body measurement range	32.0°C-42.9°C (85.9°F-109.2°F)
Body Accuracy	±0.2°C (±0.4°F)
Object measurement range	0°C-100°C (32°F-212°F)
Object Accuracy	±1.0°C (±1.8°F)
Resolution	0.1°C/°F
Power level indicator	Indication for low power level (≤2.5W)
Memory	Automatic recall of 32 memories
Display	LCD back-lit display
Reading scale	Celsius o Fahrenheit
Automatic shut off	in 20 seconds
Standards	EN60601-1 ISO80601-2-56 ARTS 1965-98
Batteries	2AAA alkaline Battery

Characteristic	Specific
Working condition	Temperature: 16-35°C
	Humidity: ≤85%
Storage condition	Temperature: -20-55°C
	Humidity: ≤93%

### Contents of the packaging

- N°1 Thermometer;
- N°2 AAA batteries;
- N°1 user's manual.



### Device description and comands






- (1) IR Sensor
- (2) LCD display
- (3) Memory inquiry or Minus
- (4) Memory inquiry or Add

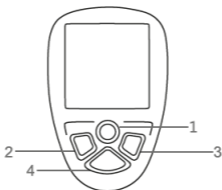
- (5) C/F Chang or Advanced setting
- (6) ON/OFF button
- (7) Measurement trigger
- (8) Battery cover

**Function definition of all icons**

Function	Icon	Details	
Battery level		When it is visible	The battery is in low level, but the thermometer is functional properly. Please replace battery asap.
		When it flashes	The battery is exhausted, and thermometer cannot function properly. Please replace battery immediately.
		When it is invisible	Battery power is sufficient
Laser		When it is visible	Laser on (when the machine installed laser head)
		When it is invisible	Laser off (when the machine installed laser head)
Measurement mode	<b>Body temp</b>	Body mode	
	<b>Object temp</b>	Object mode	

Function	Icon	Details
Reading scale	°C	Celsius reading
	°F	Fahrenheit reading
Reading display	<b>8888</b>	Temperature value
Memory	<b>M</b>	Memory value
Buzzer		Buzzer on
		Buzzer off
Bluetooth		Bluetooth on/off (optional)

## Function definition of all buttons



N.	Description
1	Press shortly: Backlight ON/OFF Press for 3 seconds: Object/Body temperature change
2	Memory inquiry
3	Memory inquiry

N.	Description
4	Multifunction button Press shortly: voice ON/OFF Press for 3 seconds: function setting

## Setting

Menu	Function	-	+	Default	Remarks
F1	Deviation value setting	Decrease 0,1°C	Increase 0,1°C	0.0°C	Object mode is useless
F2	Alarm value setting	Decrease 0,1°C	Increase 0,1°C	38°C	Effective range: ±3
F3	°C/°F	°C	°F	°C	



### NOTICE

1. Temperature under human body mode is obtained from dynamic compensation of environmental temp and forehead surface temp.
2. Object temperature mode is to test surface temperature of an object. The temperature get from forehead under this mode is merely temperature of forehead surface but not body temperature.
3. Deviation setting can adjust measurement value from -3.0°C to 3.0°C according to testing distance, surrounding temperature, skin difference, etc. Defaulted value is 0.0°C.



**Measurement****BODY TEMPERATURE**

- Press measurement button to turn on thermometer and it displays boot screen (fig. 9.1). After POST and two beeps, it will display value of room temperature and be ready for measurement (fig. 9.2).
- Make sure the thermometer is under body mode.
- Keep distance at less than 5cm from upper eyebrows to the probe (fig. 9.3). Press measurement button and when it gives a “beep” measurement value is exceeding alarm value (Defaulted value is 38°C), it will give 3 beeps as an indication.
- After measurement, if the thermometer is idle in 20 seconds, it will display “OFF” (fig. 9.5) and gives a beep and shut off automatically.



(fig9.1)



(fig9.2)



(fig9.4)



(fig9.5)



(fig9.3)



**NOTICE**

1. Keep the sensor and probe cavity clean before and after use.
2. To ensure the accuracy of measurement, it is recommended to start measurement after ten minutes when carrying the thermometer to a new environment.
3. Wait for 10 minutes to measure body temperature after measuring extremely high temperature or extremely low temperature objects.
4. Wait for 5 minutes to start a measurement when a measuring target (object or human) is from an environment with enormous difference in temperature.
5. Breeze, water, sweating, cosmetic on forehead may affect measurement. Do not measure body temperature in 30 minutes after exercise, bath, or meals.

**OBJECT TEMPERATURE**

- Press measurement button to turn on the thermometer (fig.9.6).
- After measured room temperature make sure the thermometer is under object mode (fig.9.7-9.8).
- Keep vertical distance at 5cm to 15 cm from object to measurement probe. Press measurement button and when it gives a beep measurement is finished and value is idle in 20 seconds. It will display "OFF" (fig. 9.9) and gives a "beep" and shut off automatically.



(fig.9.6)



(fig.9.7)



(fig.9.8)



(fig.9.9)



The value under this mode is object surface temperature instead of core temperature.

### Exceeding measurement range

Body mode:

- When measurement value is lower than 32.0°C, it displays Lo (fig.9.10) and gives 4 beeps.
- When measurement value is higher than 42.9°C, it displays Hi (fig.9.11) and gives 4 short beeps.

Object mode:

- When measurement value is lower than 0°C, it displays Lo (fig.9.12) and gives 4 beeps.
- When measurement value is higher than 100.0°C, it displays Hi (fig.9.13) and gives 4 short beeps.

**ATTENTION:** When surrounding temperature is lower than 10.0°C or higher than 40.0°C, it displays Err. It is not allowed to measure, or accuracy is not assured.



(fig9.10)



(fig9.11)



(fig9.12)



(fig9.13)

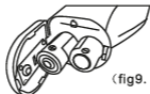


(fig9.14)

### Battery replacement

- Open the battery lid and take out exhausted battery.

- Put into 2AAA alkaline batteries and close battery lid. After new battery is installed, thermometer will give 2 beeps. If there is no beeps, check if the positive and negative pole is correct (fig.9.1).



(fig9. 1)



**ATTENTION:**

- Take out battery in case the thermometer is not used for long period. Do not put the battery to fire.
- Do not throw old or defective batteries into household waste, for disposal use the appropriate containers or otherwise according to current regulations (WEEE). Keep the batteries out of reach of children.

**Maintenance**

- Make sure the sensor and probe cavity are clean otherwise it will affect accuracy. Cleaning method for probe:
  1. Use the cotton stick or soft cloth with water or alcohol to wipe the casing.
  2. Use the cotton stick or soft cloth with alcohol to wipe the sensor surface or probe cavity gently. Do not use thermometer before alcohol is vaporized.

- Read this manual book thoroughly before use. Make sure battery is well installed.
- It is not allowed to put the thermometer in any liquid or expose to strong sunlight or extremely low temperature.
- Strong crash or hit to the product will cause its damage.
- Do not dismantle this thermometer by yourself.
- Keep the thermometer from children's reach.
- Do not use the thermometer under circumstance of strong electromagnetic interfere.
- The measurement results are probably fluctuating due to improper measurement ways. Please practice adequate measurements to improve your skill. **The measurement results can not supersede a doctor's diagnosis.**
- If the thermometer should not work contact the distributor or I.A.C.E.R. Srl.

#### **INFORMATION ON DISPOSAL**

To avoid contaminating or infecting personnel, the environment or other equipment, ensure that the equipment is properly disinfected or decontaminated before it is disposed of in accordance with the law of its country for equipment containing electrical and electronic components.

**Trouble shooting**

<b>Description</b>	<b>Solutions</b>
LCD display "Lo" or "Hi"	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Breeze, water, sweating, cosmetic on forehead may affect measurement.</li><li>2. Check deviation value setting. Defaulted value is 0.8°C.</li><li>3. While if the testing environmental temp changes so enormously or if the thermometer is used directly from high-temp object to very low-temp one, the measurement difference will happen. The thermometer should be kept in a relative stable environment for 10 minutes to get heat balance before starting a new measurement.</li><li>4. Ensure measurement distance is 5cm to 8cm.</li></ol>
No response when pressing measurement button.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Take out and reassemble battery.</li><li>2. Check if the thermometer is under menu setup. In procedure of menu setting, thermometer is unable to measure and therefore no response.</li></ol>
No display or improper display	Take out battery and install battery again.
No beeper	Check if the beeper is switched off.

Description	Solutions
Shut off right after switching on	Check battery level or take out and install the battery again.

### Warranty, Support and Spare parts

FI06 is covered by 2-year warranty from the date of purchase on the electronic parties. The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear of use (batteries) and all parts that are defective due to negligence or carelessness in use, incorrect maintenance or in the event of equipment tampering and intervention on the equipment by personnel not authorized by the manufacturer or authorized dealer.

If you have any questions about the device or this warranty, please contact I.A.C.E.R. Srl I TECH MEDICAL DIVISION. The distributor is the one and only allowed to operate with technical assistance. For any technical assistance contact the dealer or I.A.C.E.R. S.r.l.

Technical documentation related to repairable parts could be attached, but only with previous authorization from the company and only after giving proper training to the staff employed in technical assistance. The distributor makes available at any time the original spare parts for the equipment. Please contact I.A.C.E.R. S.r.l. In order to preserve the warranty, the functionality and the security and safety of the product, it is highly recommended to use exclusively the spare parts given by the manufacturer.

Registration certificate(s): 浙械注准20162200541

MADE IN CHINA





# MANUAL DE USO

---

MNPG314 Rev.0 del 22/05/2020

Termómetro frontal infrarrojo

# FI06



**ATENCIÓN: para una correcta medición, es necesario que el termómetro y el paciente se encuentren a la misma temperatura ambiente desde al menos media hora. ¡El sudor en la frente o haber apenas llevado una gorra pueden comportar mediciones incorrectas!!**

Fabricante

**Fabricado por: Ningbo Shangcun Electronics Co.,LTD**  
No.9 Yongning Rd, Yuyao, Zhejiang, China  
Tel. (86) 755 2765 2471 • Fax (86) 755 2765 2674



**GIMLE Kamila Sienkiewicz**  
**Ul. Sw. Judy Tadeusza 108, 52-116 Iwiny, Poland**  
Tel. +0048 601 669717 • Fax. +0048 601 669717

**Distribuido por: I.A.C.E.R. S.r.l.**

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)  
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684



Ningbo Shangcun Electronics Co., LTD es un fabricante Chino de aparatos médicos (certificado CE n°0197 emitido por el Ente Notificado n°0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

### **Introducción dispositivo y clasificación**

El dispositivo FI06 reúne las siguientes clasificaciones:

- aparato de clase IIa (Directiva 93/42/CEE, anexo IX, regla 10 y siguientes modificaciones/adiciones);
- clase II con parte sobrepuesto tipo B,

El termómetro infrarrojo es un termómetro clínico que mide la temperatura corporal usando energía infrarroja, de forma rápida y precisa.

### Características técnicas

- Especialmente diseñado para medir la temperatura corporal.
- Presenta indicadores sonoros de alarma temperatura cuando supera el valor de umbral preestablecido.
- Posibilidad de guardar hasta 32 mediciones.
- Pantalla LCD retroiluminada (rojo, naranja, verde).
- Medición en grados Celsius/Fahrenheit.
- Apagado automático para almacenar las pilas.
- Tiene el modo de medición de temperatura del objeto, para temperaturas hasta 100 grados Centígrados con emisividad de 0,95.

### Características técnicas

Características	Específicas
Alimentación	DC 3V 2AAA Pilas alcalinas
Consumo de energía	Apagado $\leq 10\mu\text{W}$ , durante la medición $\leq 30\text{mW}$
Dimensiones (largo x ancho x altura)	125 x 74 x 38mm
Peso	82gr (sin pilas)

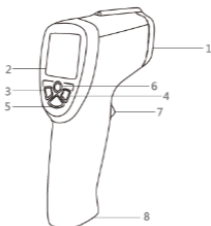
<b>Características</b>	<b>Especificas</b>
Rango de medición corporal	32.0°C-42.9°C (85.9°F-109.2°F)
Exactitud	±0.2°C (±0.4°F)
Rango de medición de objeto	0°C-100°C (32°F-212°F)
Exactitud	±1.0°C (±1.8°F)
Resolución	0.1°C/°F
Indicador de nivel de potencia	indicación de bajo nivel de potencia (≤2.5W)
Memoria	Grabación automática de 32 memorias
Pantalla	Pantalla LCD retroiluminada
Función de lectura	Celsius o Fahrenheit
Desactivación automática	in 20 segundos
Estándares	EN60601-1 ISO80601-2-56 ARTS 1965-98
Pilas	Pilas alcalinas 2AAA
Condiciones de uso Modalidad de medición de temperatura	Temperatura ambiente: 16-35°C

Características	Específicas
	Humedad relativa: $\leq 85\%$
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura ambiente: $-20-55^{\circ}\text{C}$
	Humedad relativa: $\leq 93\%$

### Contenido de embalaje

- N°1 termómetro;
- N°2 pilas AAA;
- N°1 manual de empleo



### Descripción dispositivo y controles



- (1) Sensor IR
- (2) Pantalla LCD
- (3) Botón - o acceso a la memoria
- (4) Botón + o acceso a la memoria

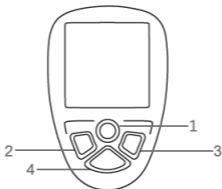
- (5) Botón C/F (Grados centígrados/ Grados Fahrenheit))
- (6) Botón ON/OFF
- (7) Botón de medición
- (8) Panel de pilas

### Descripción Iconos

<b>Función</b>	<b>Icono</b>	<b>Detalles</b>	
Nivel de pilas		Cuando es visible	Las pilas se están acabando, pero el termómetro sigue funcionando
		Cuando se enciende	Las pilas se están agotando. Cambiar las pilas
		Cuando es invisible	El estado de las pilas es suficiente.
Láser		Cuando es visible	Láser encendido
		Cuando es invisible	Láser apagado
Modalidad de medición	<b>Body temp</b>	Modalidad de temperatura corporal	
	<b>Object temp</b>	Modalidad de temperatura del objeto	
Función de lectura	<b>°C</b>	Celsius	
	<b>°F</b>	Fahrenheit	

Función	Icono	Detalles
Lectura de pantalla		Valor de temperatura
Memoria		Valor de memoria
Buzzer		Buzzer encendido
		Buzzer apagado
Bluetooth		Bluetooth on/off (optional)

## Función y Descripción controles



N.	Descripción
1	Pulse brevemente: Encendido ON/OFF Pulsar durante 3 segundos: Cambiar la modalidad de temperatura (Corporal/Objeto)
2	Acceso a la memoria
3	Acceso a la memoria
4	Botón multifunción

N.	Descripción
	Pulse brevemente: Encendido ON/OFF Pulse durante 3 segundos: Función de configuración

## Impostaciones

Menú	Función	-	+	Default	Observación
F1	Valor de desviación	Baja 0,1°C	Sube 0,1°C	0.0°C	En modalidad temperatura objeto no necesitas
F2	Valor de alarma	Baja 0,1°C	Sube 0,1°C	38°C	Rango real ±3
F3	°C/°F	°C	°F	°C	



## ADVERTENCIAS

1. Si utiliza el modo de temperatura para medir la temperatura corporal, lo que obtiene es la temperatura superficial en la frente y no la temperatura corporal.
2. El ajuste de desviación es capaz de ajustar el valor de medición de -3,0 grados C a 3,0 grados C en función de la distancia de prueba, la temperatura circundante, la diferencia en la piel, etc. El valor predeterminado es 0.0-C.

## Medición

### TEMPERATURA CORPORAL

- Pulse el botón de medición para encender el termómetro y se mostrará la pantalla Inicio (fig.9.1). Después de POST y dos bips, la pantalla mostrará la temperatura ambiente y el termómetro estará listo para la medición (fig.9.2).
- Asegúrese de que está en modalidad de temperatura corporal.



- Tenere una distanza di 5 cm dalle sopracciglia (fig.9.3). Premere il pulsante misura e si sentirà un bip terminata la misurazione il display visualizza il valore ottenuto (fig.9.4). Se il valore misurato è oltre il valore di soglia (38°C), il termometro effettua tre bip.

Mantenga una distancia de 5 cm de las cejas (fig.9.3). Pulse el botón de medición y escuchará un pitido cuando la medición se ha realizada, la pantalla muestra el valor obtenido (fig.9.4). Si el valor medido está más allá del valor umbral (38 grados C), el termómetro emite tres pitidos.

- Después de la medición, se apaga después de 20 segundos.



(fig9.1)



(fig9. 2)



(fig9. 4)



(fig9. 5)



(fig9. 3)

**ADVERTENCIAS**

1. Limpie bien el sensor antes de usarlo.
2. Para una correcta medición, es necesario que el termómetro y el paciente se encuentren a la misma temperatura ambiente desde al menos 10 minutos.

3. Espere 10 minutos después de haber medido en modalidad temperatura Objeto.
4. Espere 5 minutos si el objeto o la persona proviene de un ambiente con un cambio repentino de temperatura en relación con su entorno.
5. Las corrientes de aire, el agua, el sudor y el maquillaje en la frente pueden alterar la medida. No mida inmediatamente la temperatura después de una comida, ducha o ejercicios, espere 30 minutos.
6. No deje el termómetro al alcance de los niños.

#### TEMPERATURA OBJETO

- Pulse el botón de medición para encender el termómetro(fig.9.6).
- Después de medir la temperatura ambiente, asegúrese de que el termómetro está en modalidad de temperatura Objeto(fig.9.7-9.8).
- Asegúrese de que está en modalidad temperatura de objeto.
- Sostenga el sensor a una distancia de 5-15 cm de los objetos. Pulse el botón de medida y escuchará un bip después de la medición, la pantalla muestra el valor resultante. Después de la medición, se apaga después de 20 segundos.



(fig.9.6)



(fig.9.7)



(fig.9.8)



(fig.9.9)

**ADVERTENCIAS**

Esta modalidad proporciona la temperatura superficial y no la temperatura interna.

**Rango de medición**

Modalidad de la temperatura corporal:

- Cuando el valor medido es inferior a 32,0 grados C, se muestra Lo (fig.9.10) y se escuchan 4 bip.
- Cuando el valor medido es superior a 42,9 grados C, se muestra Hi (fig.9.11) y se oyen 4 bip más frecuentes.

Modalidad Objeto:

- Cuando el valor medido es inferior a 0,0 grados C, se muestra Lo (fig.9.12) y se oyen 4 bip.
- Cuando el valor medido es superior a 100,0 grados C, se muestra Hi (fig.9.13) y se oyen 4 bip más frecuentes.

**ATENCIÓN:** Si los valores medidos son inferiores a 10 grados centígrados y superiores a 40 grados centígrados, se muestra Err. No se permite la medición o no se garantiza la precisión.



(fig9.10)



(fig9.11)



(fig9.12)



(fig9.13)

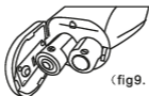


(fig9.14)

**Reemplazo de las pilas**

- Abra la tapa de baterías y retire las baterías fuera de uso.

- Inserte dos pilas alcalinas 2AAA y cierre la tapa de las pilas. Después de la instalación de las nuevas pilas, el termómetro emite 2 bip. Si esto no sucede, compruebe que ha insertado las pilas de acuerdo con la polaridad correcta (fig.9.1).



(fig9. 1)

**ATENCIÓN:**

- Retire las pilas si no utiliza el termómetro durante largos períodos. No tires baterías en el fuego.
- No tire pilas viejas o defectuosas en los residuos domésticos, utilice los recipientes apropiados para su eliminación o de otra manera de acuerdo con la normativa vigente (RAEE). Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.

**Mantenimiento**

- Asegúrese de que el sensor y la cavidad de la sonda estén limpios, de lo contrario no obtendrá una medición precisa.
- Limpie delicadamente la superficie con un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido con alcohol, y seque inmediatamente con uno limpio. Espere a que el alcohol se evapore bien antes de usar el termómetro.

- Antes de usar el dispositivo, lea bien el manual de empleo. Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente.
- No moje el termómetro con líquido ni agua y no lo exponga a la luz solar directa ni a temperaturas extremas.
- No golpee su dispositivo o suelte que podría romperse.
- No desmonte el termómetro por usted mismo.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el termómetro en las proximidades de fuertes interferencias electromagnéticas.
- Antes de usarlo acostúmbrese con las medidas, para no obtener mediciones incorrectas. **No se autodiagnóstico, estos valores no reemplazan el consejo de un médico.**
- Si el termómetro no funciona, póngase en contacto con I.A.C.E.R. Ltd.

### **INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN**

Evite contaminar o infectar al personal, el ambiente u otro equipo, asegúrese de desinfectar o descontaminar el dispositivo adecuadamente antes de desecharlo de acuerdo con la ley de su país para equipos eléctricos y electrónicos.

### **Solución de problemas**

<b>Descripción</b>	<b>Solución</b>
La pantalla muestra "Lo" o "Hi"	1. Las corrientes de aire, el agua, el sudor y el maquillaje en

Descripción	Solución
	<p>la frente pueden alterar la medida.</p> <p>2. Compruebe el valor de desviación que ha establecido (0,8 grados C).</p> <p>3. Para una correcta medición, es necesario que el termómetro y el paciente se encuentren a la misma temperatura ambiente desde al menos 10 minutos.</p> <p>4. Mantenga una distancia de 5-8cm.</p>
No hay respuesta después de pulsar el botón Medición.	<p>1. Retire y reinserte las pilas.</p> <p>2. Compruebe que el termómetro no está en modalidad de menú de configuración. En esta modalidad, no se puede medir.</p>
Ninguna visualización	Retire y vuelva a insertar las pilas.
Ningún sonido	Compruebe que Buzzer no esté apagado.
El termómetro se apaga después de encenderlo	Compruebe el nivel de las pilas o extraiga y vuelva a insertar las pilas.

### Garantía, Asistencia y Recambios

FI06 está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra en piezas electrónicas. La garantía no cubre las piezas sujetas a desgaste normal (pilas) y todas las piezas que puedan ser defectuosas como resultado de negligencia o negligencia en el uso, mantenimiento

inadecuado o en caso de manipulación del dispositivo y la intervención en él por personal no autorizado por el fabricante o distribuidor autorizado.

Si tiene preguntas sobre su dispositivo o su garantía, póngase en contacto con I.A.C.E.R. Srl I TECH MEDICAL DIVISION.

El distribuidor es el único que puede realizar la asistencia técnica en el equipo. Para cualquier asistencia técnica, contactar a: I.A.C.E.R. S.r.l.

Se puede proporcionar cualquier documentación técnica relacionada con las piezas reparables, pero solo con la autorización de la empresa y solo después de haber dado la instrucción adecuada al personal asignado a las intervenciones.

El distribuidor hace que los repuestos originales para el equipo estén disponibles en cualquier momento. Para solicitarlos: I.A.C.E.R. S.r.l.

Con la finalidad de mantener la garantía, la funcionalidad y la seguridad del producto, se recomienda utilizar únicamente repuestos originales suministrados por el fabricante.

Registration certificate(s): 浙械注准20162200541

MADE IN CHINA



# MODE D'EMPLOI

---

MNPG314 Rev.0 du 22/05/2020

Thermomètre frontal à infrarouge

# FI06



**ATTENTION : pour mesurer correctement, le thermomètre et le patient doivent avoir été à la même température ambiante pendant au moins une demi-heure. La transpiration sur le front et le fait de porter une casquette peuvent falsifier la mesure**



Fabricant

**Fabriqué par : Ningbo Shangcun Electronics Co.,LTD**  
No.9 Yongning Rd, Yuyao, Zhejiang, China  
Tel. (86) 755 2765 2471 • Fax (86) 755 2765 2674



**GIMLE Kamila Sienkiewicz**  
**Ul. Sw. Judy Tadeusza 108, 52-116 Iwiny, Poland**  
Tel. +0048 601 669717 • Fax. +0048 601 669717

**Distribué par : I.A.C.E.R. S.r.l.**

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)  
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684



Ningbo Shangcun Electronics Co., LTD est un fabricant chinois d'appareils médicaux (certificat CE No.0197 délivré par l'Organisme Notifié No.0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

### Introduction et classification

Le dispositif TH5001N a la classification suivante :

- Classe IIa (Directive 93/42/CEE, Annex IX, Règle 10 et d'autres amendements);
- Pièce appliquée de type B.

Le thermomètre infrarouge est un thermomètre qui mesure la température du corps humain, rapidement et

avec précision, en utilisant le principe de la réception infrarouge.

### Caractéristiques du produit

- Spécialement conçu pour mesurer la température corporelle.
- Présente des indicateurs d'avertissement de température sonore lorsqu'il dépasse la valeur seuil prédéfini.
- Capacité de mémoire : 30 enregistrements.
- Ecran LCD rétro-éclairé (rouge, orange, verte).
- Degrés Celsius °C ou degrés Fahrenheit °F.
- Arrêt automatique pour préserver les piles.
- Présente le mode de mesure de la température de l'objet, pour des températures allant jusqu'à 100 degrés Celsius avec une émissivité de 0,95.

### Caractéristiques techniques

Caractéristique	Détail
Alimentation	DC 3V 2AAA Piles alcalines
Consommation d'énergie	Lorsqu'il est éteinte $\leq 10\mu\text{W}$ , pendant la mesure $\leq 30\text{mW}$
Dimensions (long x larg x haute)	125 x 74 x 38mm
Poids	82gr (sans les piles)

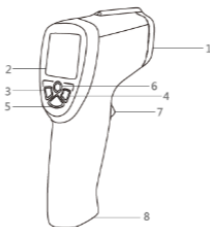
<b>Caractéristique</b>	<b>Détail</b>
Plage de mesure corporelle	32.0°C-42.9°C (85.9°F-109.2°F)
Précision	±0.2°C (±0.4°F)
Plage de mesure des objets	0°C-100°C (32°F-212°F)
Précision	±1.0°C (±1.8°F)
Résolution	0.1°C/°F
Indicateur de niveau de puissance	Indication pour un faible niveau de puissance(≤2.5W)
Mémoire	Enregistrement automatique de 32 mémoires
Ecran	Ecran LCD rétro-éclairé
Modalité de lecture	Celsius o Fahrenheit
Arrête automatique	en 20 secondes
Standards	EN60601-1 ISO80601-2-56 ARTS 1965-98
Piles	Piles alcalines 2AAA
Conditions d'utilisation Mode de mesure de la température	Température ambiante : 16-35°C

Caractéristique	Détail
	Humidité relative : $\leq 85\%$
Conditions de transport et de stockage	Température ambiante : $-20-55^{\circ}\text{C}$
	Humidité relative : $\leq 93\%$

### Contenu de l'emballage

- N°1 Thermomètre;
- N°2 piles AAA;
- N°1 mode d'emploi




### Description du dispositif et commandes







- (1) Capteur IR
- (2) Ecran LCD
- (3) Bouton - ou accès à la mémoire
- (4) Bouton + ou accès à la mémoire

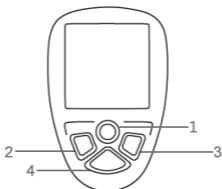
- (5) Bouton C/F (Degrés centigrades/ Degrés Fahrenheit)
- (6) Bouton ON/OFF
- (7) Bouton de la mesure
- (8) Compartiment de la batterie

**Description Icônes**

Function	Icône	Détails	
Niveau des piles		Quand il est visible	les piles s'épuisent, mais le thermomètre continue de fonctionner
		Quand il s'allume	Piles faibles. Changer les piles
		Quand il est invisible	L'état des piles est suffisant.
Laser		Quand il est visible	Laser branché
		Quand il est invisible	Laser éteint
Mode de mesure	<b>Body temp</b>	Mode température corporelle	
	<b>Object temp</b>	Mode température de l'objet	
Modalité de lecture	<b>°C</b>	Celsius	
	<b>°F</b>	Fahrenheit	
Lecture de l'écran		Valeur de température	

Function	Icône	Détails
Memoria		Valeur de la mémoire
Buzzer		Buzzer branché
		Buzzer éteint
Bluetooth		Bluetooth on/off (optionnel)

## Fonction et Description des boutons



N.	Description
1	Appuyer brièvement sur: Allumage ON/OFF Appuyer pendant 3 secondes : Change de mode de température (Corporelle/Objet)
2	Accès à la mémoire
3	Accès à la mémoire
4	Bouton multifonction Appuyer brièvement: Allumage ON/OFF Appuyer pendant 3 secondes: Fonction Configuration

## Configuration

Menu	Fonction	-	+	Default	Observations
F1	Valeur de déviation	Descende 0,1°C	Augmente 0,1°C	0.0°C	En modalité temp. Objet ne sert pas
F2	Valeur d'alarme	Descende 0,1°C	Augmente 0,1°C	38°C	Gamme réelle±3
F3	°C/°F	°C	°F	°C	



### AVERTISSEMENTS

1. Si vous utilisez le mode température d'objet pour mesurer la température corporelle, ce que vous obtenez est la température superficielle du front et non la température du corps.

2. Le réglage de déviation est capable d'ajuster la valeur de mesure de -3.0 degrés C à 3.0 degrés C en fonction de la distance d'essai, la température environnante, la différence de peau, etc. La valeur par défaut est de 0,0-C

## Mesure

### TEMPERATURE CORPORELLE

- Appuyez sur le bouton de mesure pour allumer le thermomètre et l'écran d'ouverture (fig.9.1) sera affiché. Après POST et deux bips, l'écran affichera la température ambiante et le thermomètre sera prêt pour la mesure (fig.9.2).
- Assurez-vous d'être en mode température corporelle.
- Tenez une distance de 5 cm des sourcils (fig.9.3). Appuyez sur le bouton de mesure et vous entendrez un bip fini de mesurer l'affichage affiche

la valeur obtenue (fig.9.4). Si la valeur mesurée dépasse la valeur seuil (38 degrés C), le thermomètre émet trois bips.

- Après la mesure, il s'éteint après 20 secondes.



(fig9.1)



(fig9. 2)



(fig9. 4)



(fig9. 5)



(fig9. 3)

**AVERTISSEMENTS**

1. Nettoyer le capteur bien avant l'utilisation.
2. Pour mesurer correctement, le thermomètre et le patient doivent avoir été à la même température ambiante pendant au moins dix minutes.
3. Attendez 10 minutes après la mesure en mode température de l'objet.
4. Attendez 5 minutes si l'objet ou la personne provient d'un ambiante avec une haute différence de température par rapport à l'environnement.
5. Les courants d'air, l'eau, la sueur et le maquillage sur le front peuvent modifier la mesure. Ne mesurez pas la température immédiatement après un repas, une douche ou des exercices, attendez 30 minutes



**6.Tenir le thermomètre hors de la portée des enfants****TEMPERATURE OBJET**

- Appuyez sur le bouton de mesure pour allumer le thermomètre (fig.9.6).
- Après avoir mesuré la température ambiante, assurez-vous que le thermomètre est en mode température de l'objet (fig.9.7-9.8).
- Assurez-vous d'être en mode température de l'objet.



(fig.9.6)



(fig.9.7)



(fig.9.8)



(fig.9.9)

**AVERTISSEMENTS**

Ce mode fournit la température de surface et non interne.

**Plage de mesure**

Mode de la température corporelle :

- Lorsque la valeur mesurée est inférieure à 32,0 degrés C, Lo (fig.9.10) est affiché et 4 bips sont entendus.
- Lorsque la valeur mesurée est supérieure à 42,9 degrés C, Hi (fig. 9.11) est affiché et se sentent 4 bips plus près les uns des autres.

Mode de la température de l'objet :

- Lorsque la valeur mesurée est inférieure à 0,0 degrés C, Lo (fig.9.12) est affiché et 4 bips sont entendus.
- Lorsque la valeur mesurée est supérieure à 100,0 degrés C, Hi (fig.9.13) est affiché et se sentent 4 bips sont entendus plus près les uns des autres.

**ATTENTION:** Si les valeurs mesurées sont inférieures à 10 degrés Celsius et supérieures à 40 degrés Celsius, Err est affiché. La mesure n'est pas autorisée ou l'exactitude n'est pas garantie



(fig9.10)



(fig9.11)



(fig9.12)



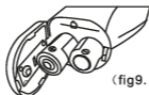
(fig9.13)



(fig9.14)

## Remplacement de la batterie

- Ouvrez le compartiment de la batterie et retirez les piles faibles.
- Insérez deux batteries alcalines 2AAA et fermez le compartiment de la batterie. Après l'installation des nouvelles piles, le thermomètre émet 2 bips. Si cela ne se produit pas, vérifiez que vous avez inséré les piles en fonction de la polarité correcte (fig.9.1).



(fig9. 1)



**AVERTISSEMENTS:**

- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le thermomètre pendant de longues périodes. Ne jetez pas de piles sur le feu.
- Ne jetez pas de piles anciennes ou défectueuses dans les ordures ménagères, utilisez les contenants appropriés pour l'élimination ou autrement selon la réglementation actuelle (RAEE). Gardez les piles hors de portée des enfants.

**Entretien**

- Assurez-vous que le capteur et la cavité de la sonde sont propres, sinon vous n'obtenez pas une mesure précise.
- Pour nettoyer la surface du capteur, utilisez un coton-tige. Après le nettoyage, attendez au moins 15-20 minutes avant de mesurer la température.
- Nettoyez délicatement la surface avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool et séchez immédiatement avec un coton-tige propre. Attendez que l'alcool soit bien évaporé avant d'utiliser le thermomètre.
- Avant d'utiliser l'appareil, lisez bien le manuel de l'utilisateur. Assurez-vous que les piles sont installées correctement.
- Ne pas mouiller le thermomètre avec du liquide ou de l'eau et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou des températures extrêmes.

- Ne pas cogner l'appareil ou le laisser tomber peut se briser.
- Ne démontez pas le thermomètre vous-même.
- Gardez-le hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le thermomètre à proximité d'interférences électromagnétiques fortes.
- Avant de l'utiliser prendre différentes mesures test, afin de ne pas obtenir des mesures incorrectes. **Ne pas auto-diagnostiquer, ces valeurs ne remplacent pas les conseils d'un médecin.**
- Si le thermomètre ne fonctionne pas, contactez I.A.C.E.R. Srl.

#### **INFORMATION POUR L'ÉLIMINATION**

Pour éviter de contaminer ou d'infecter du personnel, de l'ambiant ou d'autres équipements, assurez-vous de désinfecter ou de décontaminer l'appareil de façon appropriée avant de l'éliminer conformément à la loi de votre pays pour l'équipement contenant des composants électriques et électroniques.

## Résolutions de problèmes

Description	Solution
L'écran affiche "Lo" ou "Hi"	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Les courants d'air, l'eau, la sueur et le maquillage sur le front peuvent modifier la mesure.</li><li>2. Vérifiez la valeur d'écart que vous définissez (0,8 degré C).</li><li>3. Pour une mesure correcte, le thermomètre et le patient doivent être à la même température ambiante pendant au moins 10 minutes.</li><li>4. Gardez une distance de 5-8cm.</li></ol>
Aucune réponse après avoir appuyé sur le bouton de mesure.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Enlever et réinsérer les piles.</li><li>2. Vérifiez que le thermomètre n'est pas en mode menu de réglages. Dans ce mode, vous ne pouvez pas mesurer.</li></ol>
Aucun affichage	Retirer et ré-insérer les piles.
Pas de son	Vérifiez que l'option Buzzer n'est pas désactivée.
Le thermomètre s'éteint après l'avoir allumé	Vérifiez le niveau de la batterie ou retirez et réinsérez les piles.

**Garantie, Assistance et Pièces de rechange**

FI06 est couvert par une garantie de deux ans à partir de la date d'achat sur les pièces électroniques. La garantie ne couvre pas les pièces sujettes à l'usure normale (piles) et toutes les pièces qui peuvent être défectueuses en raison de négligence ou de négligence dans l'utilisation, l'entretien inadéquat ou en cas de falsification de

l'appareil et d'intervention par le personnel non autorisé par le fabricant ou le concessionnaire autorisé. Afin de bénéficier d'interventions de garantie, l'acheteur devra présenter l'appareil du reçu ou de la facture prouvant la provenance correcte du produit et la date d'achat. Si vous avez des questions au sujet de votre appareil ou de votre garantie, veuillez contacter I.A.C.E.R. Srl I TECH MEDICAL DIVISION. Le distributeur a l'exclusivité en ce qui concerne les interventions d'assistance technique sur l'appareil. Pour toutes les interventions d'assistance technique s'adresser à : I.A.C.E.R. S.r.l. Une éventuelle documentation technique concernant les pièces réparables peut être fournie, mais seulement moyennant l'autorisation préalable de la société et uniquement après avoir fourni les instructions nécessaires au personnel préposé aux interventions.

Le fabricant s'engage à fournir les pièces de rechange originales pour l'appareillage à tout moment. Pour les demander: I.A.C.E.R. S.r.l. Afin de maintenir la garantie, la fonctionnalité et la sécurité du produit, nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les pièces de rechange originales fournies par le fabricant.

Registration certificate(s): 浙械注准20162200541

MADE IN CHINA





**Manufactured by: Ningbo Shangcun Electronics Co.,LTD**  
No.9 Yongning Rd, Yuyao, Zhejiang, China  
Tel. (86) 755 2765 2471 • Fax (86) 755 2765 2674



**GIMLE Kamila Sienkiewicz**  
**Ul. Sw. Judy Tadeusza 108, 52-116 Iwiny, Poland**  
Tel. +0048 601 669717 • Fax. +0048 601 669717

**Distributed by: I.A.C.E.R Srl Via S.Pertini 24/a – 30030**  
**Martellago (VE) Italy**



**Tel: +39 041 5401356**  
**Fax: +39 041 5402684**  
**mail : iacer@iacer.it**  
**Website: www.itechmedicaldivision.com**